

# G g

## gaff

### blow the gaff

تفشي سر من ائتمنك عليه فتسبب له المشاكل

e.g. They killed Green because he was about to blow the gaff in their drug dealing.

## Gallery

play to the Gallery تحصل على إعجاب وتقدير الآخرين بالقول لا بالفعل (بالفهولة ع.م)

e.g. Politicians are more interested in playing to the gallery than exercising real influence on world events.

## gallows

gallows humour الدعابة السوداء تجعل الموت أو غيره من المصائب مادة للإضحاك

e.g. Many of the patients I worked with knew they were dying. There was a lot of gallows humour in the ward.

## game

a game plan خطة للنجاح في التجارة أو السياسة

e.g. Part of the firm's game plan is to expand into eastern Europe.

### be ahead of the game

تكون على علم بما استحدثت في أمر قبل منافسيك

e.g. A very extensive research and development programme ensures that we're ahead of the game.

### be on the game (عامية)

تصبح بائعة هوى (بالنسبة للمرأة)

e.g. Her older sister was on the game by the time she was sixteen.

### go on the game

e.g. A lot of these girls find they can't even pay the rent so they go on the game.

## the game's up (عامية)

لقد انكشف المستور! انتهى الأمر!!

e.g. As soon as the police came through the door, the thief realized that the game was up.

### give the game away

تفسد مفاجأة أو دعابة بإفشاء سرها

e.g. We were trying to pretend we didn't know it was her birthday, but Sam gave the game away.

play the game تعمل ما يُرضى الرؤساء - تتماشى مع الجو العام

e.g. You have to learn to play the game if you want to be successful at work.

raise your game ترفع مستواك في اللعب

e.g. They're going to have to raise their game if they want to stay in the team.

### what's sb's game? (عامية)

ما الدافع؟ ماذا وراء هذا التصرف؟

e.g. You're being exceptionally nice today.

What's your game?

## games

play games يخدع

e.g. I don't think they really intended to buy the software. They were just playing games with us.

gangbusters برنامج في الراديو الأمريكي

وفيه يقوم البوليس بتقفي المجرمين وينجح

come on like gangbusters تقوم بعمل شيء

بشغف ونشاط وحماس وخصوصاً عند التمثيل

والخطابة مع الناس

e.g. In one of his most renowned perpendicular performances, Cagney comes on like gangbusters as hoodlum (سفاح)

Tom Powers.

## garbage

garbage in, garbage out

ما أوله سيء وآخره سيء أيضاً

e.g. The meals are pretty poor but then they never use fresh ingredients garbage in, garbage out.

**garden**

**every thing in the garden is rosy**

كل شيء على ما يرام - لا مشاكل

e.g. But not everything in the garden is rosy. Sales may look good but they're actually 10% down on last year.

**lead sb up the garden path**

**lead sb down the garden path** تخدع

e.g. We were led up the garden path about the cost of the building work. It turned out really expensive.

**garden-variety** شيء عادي غير متميز

e.g. It's just a garden. variety shopping mall, large but not special in any way.

**gas**

**a gas guzzler**

يسرف في استعمال الوقود (سيارة .. إلخ)

e.g. I want to sell this huge gas guzzler and buy something that's cheaper to run.

**gauntlet** (القُفاز)

**run the gauntlet** يواجه نقداً مريباً، يتعرض  
يلتقي من الجميع

e.g. The minister had to run the gauntlet of anti-nuclear protesters when he arrived at the plant.

**take up the gauntlet**

يقبل التحدي - يلتقط القفاز

e.g. After the speech of the leader of opposition, the Prime Minister took up the gauntlet on behalf of the government.

**throw down the gauntlet** تدعو أحدهم

للنزاع في (منافسة أو قتال)

e.g. A price war could break out in the

High Street after a leading super market threw down the gauntlet to its competitors.

**gear**

**get in/into gear** يبدأ العمل بهمة ونشاط

e.g. After a few days out of the office it always takes me a while to get into gear when I come back.

**move/step up a gear** يزيد معدل (سرعة)

أداء .. إلخ - يغير (سرعته، نغمته) إلى الأقوى

e.g. His listeners were disappointed at first, but then the speaker suddenly changed gear and delivered some really exciting arguments.

**in gear** جاهز، على أتم استعداد

e.g. Everything is in gear for the minister's visit next month.

**generation**

**a generation gap**

عدم التفاهم بين الأجيال (الكبار والشباب)

e.g. There's a big age difference between us but we've never been troubled by a generation gap.

**genie** جن - عفريت

**let the genie out of the bottle**

يتسبب في شر رهيب، لو بدأ يعلم الله متى ينتهي -  
يفجر مصيبة

e.g. With the internet, we really let the genie out of the bottle. People now have unlimited access to all manner of material.

**put the genie back in the bottle**

يُعيد الشر الذي بدأ - يعيد الأمور إلى ما كانت عليه

e.g. Now that these sorts of drugs are so widely available, it may be too late to put the genie back in the bottle.

**gentle**

**a gentle giant** رجل طويل وقوي ولكنه هادئ  
الطبع بما لا يتناسب مع مظهره

e.g. As placid and amiable as he was tall, he became known as the gentle giant of the squad.

be as gentle as a lamb كالحمل الوديع

e.g. I thought she was as gentle as a lamb until I heard her shouting at her husband.

get

get ahead يتفوق على أقرانه

e.g. If you want to get ahead in life, you will have to work hard.

get a load of انظر بتمعن

e.g. Get a load of that chap just by the door: have you ever seen such strange clothes?

get a move on = hurry up أسرع

e.g. Tell Jack to get a move on: we're going to be late.

get away/along/off/on with you تعبير

يقوله لصديق عندما يقول شيئاً سخيفاً أو غير حقيقي

e.g. I told her that she looked younger than her daughter: "get away with you!" she said laughing.

get-up-and go (عنده) نشاط وحيوية

e.g. You need a bit of get-up-and go if you're going to work in sales.

get away with

يفلت (من عقاب على إساءة أو إهمال)

e.g. Some students get away with not doing their homework.

(not) get a word in (edge ways/edge wise) يستطيع أن ينبذ بكلمة أثناء حديث آخرين

e.g. My wife and her sister both talk too much; when they get together, I can't get a word in.

get/put someone's back up تضايق

e.g. Let's avoid arguing with Peter, he always gets my back up with his strange

ideas.

get blood from/out of a stone يصنع المستحيل (مع شخص لكونه صليداً كالحجر أو بخيل)

e.g. Trying to borrow money from Jim is like getting blood out of a stone.

get cracking تبدأ عمل شيء بهمة وسرعة

e.g. Let's get cracking; we have ten miles to walk before lunch.

get down to brass tacks

تناقش (صفقة تجارية مثلاً) بجدية وحزم

e.g. We had a few minutes of polite conversation, but then he got down to brass tacks, and asked me what salary I would want if I worked for him.

get/be even (with) يأخذ بالتأثر

e.g. The prisoner swore, that he would get even with the judge who had sentenced him.

get for one's pains يأخذ ما يستحقه نظير

ما تحمله في أداء خدمة (لشخص ما)

e.g. The porter carried the rich lady's bags right across the station, but all he got for his pains was a polite "Thank you".

get one's goat يضايق

e.g. I wish Jack wouldn't treat his wife so rudely; it really gets my goat.

1. get hold of يمسك بقبضة اليد

e.g. Get hold of one end of the string, Will you?

2. get hold of = contact يتصل بـ

e.g. Where have you been? I've been trying to get hold of you all day.

3. get hold of تحصل على - تمتلك

e.g. Where did you get hold of the idea that I came from London?

get (hold of) the wrong end of the

stick فكرة خاطئة - أو معلومة غير صحيحة

e.g. I'm afraid you've got hold of the wrong end of the stick; that man over there is not my brother.

**get in a dig at someone**

ينال منه بكلمة تولمه أو نقد يؤذيه ويكدره

e.g. She does not like her boss: she is always getting in digs at him.

**get in/into someone's hair**

يفيظ، يضايق شخصاً باستمرار

e.g. Harry gets in my hair; he's always interrupting me.

**get in on the/someone's act**

ينضم إلى مشروع قام به آخرون إلى أن يتأكد من نجاحه فينال نصيب من ذلك النجاح

e.g. She didn't want any thing to do with organizing the party until she saw it would be a success : now she's trying to get in on the act.

**get into/be in a scrape**

تقع في مشكلة نتيجة خطأ ارتكبته

e.g. The young man confessed to his father that he had got into a bit of scrape; he had lost a lot of money through gambling.

**get something into one head** فكرة مسيطرة

e.g. He got it into his head that flying is dangerous, so he never travels by air now.

**get one's knickers in a twist** قلق وهموم

e.g. You must always let the people in the main office know what you're doing: they tend to get their knickers in a twist if they are not kept fully informed.

**ghost**

(not a) ghost of chance أدنى فرصة

e.g. I don't know why Jack has entered the race; he hasn't a ghost of a chance to win.

**give up the ghost** ١. يفقد الأمل ويوقت العمل

e.g. He seems to have given up the ghost

on this job; he just isn't trying any more.

٢. يموت (للإنسان) للالة (تتوقف عن العمل)

e.g. We've had this washing machine for ten years and I think it's finally about to give up the ghost.

**gift**

**the gift of the gab - the gift of gab**

طلاقة (طلاقة اللسان والقدرة على الكلام وإقناع الآخرين)

e.g. There is no doubt that the member of parliament had the gift of the gab. You might hate what he said but you had to listen.

**not look a gift horse in the mouth**

لا تتعالي أو تتكبر على ما يقدم إليك من خير

e.g. Okay, it's not the job of your dreams but it pays good money. I'd be inclined not to look a gift horse in the mouth if I were you.

**a ginger group** مجموعة الأقلية داخل

منظمة أو حزب سياسي تحاول إقناع الجميع بآرائها  
e.g. He was soon won over to the left wing as a member of a marginal ginger group called the new Light.

**give**

**give sb the creeps/willies**

تصيب شخصاً بالخوف أو القلق بلا داع

e.g. I've never liked spiders - they give me the creeps.

**give it a shot/whirl** تقوم بمحاولة

e.g. I've never danced Salsa before but I'll give it a shot.

**Don't give me that!** لا تخدعني بهذا الكلام

e.g. Don't give me that! I saw you with him in the restaurant last night!

**I'll give you what for!** سأعاقبك كما تستحق

e.g. I'll give you what for young lady,

coming home at 2 o'clock in the morning!

**give-and-take** أخذ ورد - مداولة

e.g. You can't always insist on your own way - there has to be some give-and-take.

**a give-and-take**

محادثة يتبادل فيها الأفراد آراءهم

e.g. Partners need to give and take, to make allowances, to find compromises.

**give someone an inch (and he will take a mile)** إذا سمحت (لشخص) بمنحة

صغيرة فيسبب ميزات أكبر مستقبلاً (من تعطيه ذراعاً يطلب باعاً)

e.g. Jane asked me if she could use our phone occasionally. "I wouldn't advise it: give that woman an inch and she'll take a mile," i.e. if you allow her to use the phone a little she will eventually want to use it a lot.

**give someone a piece of one's mind** (عامية) نتشاجر معه - (بمنف)

e.g. My son, Jack, drove my car yesterday without my permission: I'm going to give him a piece of my mind when I see him.

**give as good as one gets**

يدافع عن نفسه، يعتنى بنفسه، يعطى بقدر ما يأخذ

e.g. John's mother was worried about him at school but his father said, "Don't worry, John can give as good as he gets."

**give someone grey hair** يسبب له القلق والهم

e.g. That boy is enough to give me grey hair: he's always getting into mischief.

**given**

**given half a/the chance**

إلى أدنى الفرصة (ولو ضئيلة)

e.g. He'd steal from his own grandmother given half the chance.

**glad**

**your glad rags** (تعبير قديم)

ملابس المناسبات السعيدة

e.g. Put your glad rags on, we're going to a party.

**give sb the glad eye** (تعبير قديم)

تنظر إلى امرأة نظرة غرامية

e.g. I think you have an admirer. That man in the corner is giving you the glad eye.

**glamour**

**a glamour girl/puss**

امرأة رائعة الفتنة والأناثة ومهتمة بمظهرها وملبسها

e.g. I think she sees herself as a bit of a glamour puss with her high heels and her blonde hair.

**glass**

**a glass ceiling** رأى بعض الناس في أن لا يحق للمرأة أن تحتل مراكز رئيسية في شركة أو عمل

e.g. The problem for women in broadcasting is the glass ceiling: women rise but not to the top.

**raise a /one's glass** يشرب نخب شخص ما (للتعبير عن الإعجاب والاستحسان)

e.g. I'd like to raise my glass to my host.

**globe**

**globe trotter** دائم التجوال أو الترحال

e.g. He's been all over the world. He's a real globe trotter.

**glory**

**sb's sth's glory days**

أيام المجد والعظمة في الماضي

e.g. The book focusses on the glory days of the ancient Egyptians.

**glove**

**fit (sb) like a glove** يلائم الجسم كما يلائم القفاز اليد - مناسب تماماً

e.g. My new jeans contain Lycra so they fit like a glove.

gloves

**the gloves are off** الاستعداد لنقاش حاد  
والإصرار على المعارضة - اللجوء إلى الشدة

e.g. She gave a second interview later, that year but this time the gloves were off. Her ex. boss she said, was a tyrant and a fraud.

glutton

**a glutton for banishment** (على سبيل المزاح)  
الرغبة في القيام بأى عمل مهما تكن صعوبته

e.g. So as well as a full-time job and a family to look after, she's started taking an evening class. She's a glutton for banishment, that woman.

gnashing

**gnashing of teeth** يكشر عن أنيابه غضباً،  
يكز على أسنانه وهو يشكو

e.g. There was much gnashing of teeth over his omission in the England squad.

go

**go to show (sth)** يثبت بجدارة

e.g. There are more women in parliament now than ever before. It just goes to show that things are changing.

**be on the go** تكون مشغولاً - في حركة دائمة

e.g. I've been on the go all morning and I am exhausted.

**have sth on the go** في التداول - يجري إنتاجه

e.g. She's got two films on the go, but still finds time to spend every weekend with her family.

**have a go at sb** ١. ينتقد أو يوبخ

e.g. She had a go at me over breakfast this morning, She said I wasn't doing my share of the housework.

٢. يهاجم شخصاً بعنف

e.g. A couple of kids had a go at him as he was leaving school.

**It's all go** الكل مشغول كخلية النحل

e.g. It was all go in the office this morning, the phone never stopped ringing.

**make a go of sth** تحاول إنجاح مشروع  
ما أو علاقة شخصية بالعمل الجاد

e.g. He's determined to make a go of the bookshop.

**goat** تتصرف بطريقة هزلية ربما لإضحاك الآخرين

**act/play the goat**

e.g. Stop acting the goat I want a serious answer to my question.

**get your goat**

**get on your goat** يضايق

e.g. The kid never stops whinnying - he really gets on my goat.

God

**God rest her/his soul** (لغة قديمة)

الله يرحمه / يرحمها

e.g. My old father - God rest his soul - left me a lot of money.

**play God** تتصرف في شئون العباد وكأنك إله

e.g. Genetic engineers claim that most countries have already put legislation in place that will stop them from playing God.

**think you are god's gift to women** (تهكم)

تحسب أنك رسول العناية الإلهية إلى النساء

e.g. He's the most arrogant man I've ever met and he thinks he's God's gift to women.

God-given

**a God given right** وكان الله أعطاه الحق

للتصرف المطلق دون مراعاة شعور أحد

e.g. He seems to think he has a God-given right to tell us all what to do.

**go-getter** شخص ذو نشاط وثقة في نفسه وطموح

e.g. I remember him as a real go getter - someone who would reach the top of whatever profession he chose.

**goggle-box** (لغة قديمة) = television

**the goggle-box** التلفزيون

e.g. There are plenty of good shows on the goggle box at the moment.

**going**

**be going spare** فاض - لا يرغب أحد - زائد  
عن المطلوب

e.g. "Do you want some more cheesecake?"

"Yes, if its going spare".

**have a lot going for you**

سمات أو صفات تحقق لك النجاح

e.g. She's bound to find a job. she's got such a lot going for her.

**have something going with sb**

هناك أمور غرامية أو جنسية تجري مع شخص ما

e.g. She had something going with a guy on the staff.

**like it's going out of fashion** تسرف في

استعمال شيء كما لو كان سينتهي من السوق (ع.م)

e.g. Emma spends money like its going out of fashion.

**When the going gets rough/tough**

عندما تتأزم الأمور

e.g. I run the farm on my own, but a local boy helps me out when the going gets rough.

**while the going is good**

والريح مواتية أو طالما كانت الظروف مواتية

e.g. He advised me to look for a job while the going was good. If I waited till next year I would find it much more difficult

**gold**

**gold-digger** امرأة تصاحب الرجال الأغنياء

لتحصيل منهم على المال

e.g. I'm not saying she's a gold-digger, but how come all her boy friends have been rich.

**all that glistens/glitters is not gold**

لا تتخدع بالمظاهر فليس كل ما يللمع ذهباً

e.g. This film has an all star cast, but all that glistens is not gold. It fails because of its weak story.

**like gold dust - like gold**

ما يصعب الحصول عليه لرغبة جميع الناس فيه

e.g. Skilled workers are like gold in the engineering industry.

**strike gold** ١. تصبح غنياً

e.g. Some investors have struck gold investing in airlines.

٢. تحصل على نيشان أو ميدالية

e.g. Not since the 1964 Olympics, when Packer and Mary Rand. struck gold have women's expectations been so high.

**the pot of gold at the end of the rainbow**

ثراء كالسراب، عشم إبليس في الجنة (ع.م)

i.e. Wealth that can never be possessed, however much one tries.

**golden**

**golden handcuffs**

ميزة مالية تعطى لعضو مهم بالشركة لضمان بقاءه بها

e.g. Share options are offered to top executives as golden handcuffs.

**a golden boy/girl** شخص ناجح محط الإعجاب

e.g. Henman is the golden boy of British tennis this season.

**a golden handshake** مكافأة أو تعويض

نهاية الخدمة لشخص ما وخصوصاً إذا أُجبر على ذلك

e.g. The manager got early retirement and £ 800,000 golden handshake when the company was restructured.

**a golden parachute** كمية من النقد تُعطى

لشخصية مهمة في الشركة إذا أُجبر على ترك العمل

e.g. He insisted on a substantial golden parachute as part of the package before

taking up the post.

gone

gone for a burton (تعبير قديم)

ذهب هباءً - تحطم

e.g. There's our quiet evening gone for a burton!

be gone on sb (يُعجب بـ (شخص))

e.g. She's really gone on this new boy friend of her.

good

good and proper بطريقة جيدة ويقوة

e.g. He warned me off good and proper after I kissed his girl friend.

good riddance (to bad rubbish)

نحمد الله على خلاصنا منه

e.g. When I told Jean that Peter was leaving, her only reply was, "Good riddance"

a good egg (شخص طيب القلب (تعبير قديم))

e.g. He's a good egg, your brother - he visited me every day while I was ill.

a good Samaritan شخص طيب يحب مساعدة

الناس في مشاكلهم والكلمة Samaritan مأخوذة من قصة في الإنجيل

e.g. He's such a good Samaritan. He used to go shopping for my grandma when she was ill.

The good old days

أيام الزمن الجميل (في الماضي)

e.g. In the good old days, we used to tell stories round the fire.

all in good time كل شيء بأوان فعليك بالصبر

e.g. "Can we open out presents now?" "All in good time. let's wait till daddy comes".

be as good as your word

تكون عند كلمتك - تحقق وعودك

e.g. Jack said he would call and he was as good as his word.

be as good as gold يحسن التصرف والسلوك

e.g. The children were as good as gold today.

be as good as new كالجديد تماماً

إما لأنه في الحفظ والصون أو جُدد وصار كما كان  
e.g. The exterior of the building has been restored and it now looks as good as new.

be in good company

وكان من أمثالك كثيرون ونجحوا بعد ذلك فلا تقلق

e.g. Don't worry, Einstein did badly at school, so you're in good company.

be on to a good thing

تكون في موقف سار وناجح

e.g. He's on to a good thing with this chauffeur service he runs.

be too good to be true شيء يبدو كاملاً ولذا

يبدو مستحيلًا - أفضل أو أكمل من أن يُصدق أو يوجد

e.g. The job turned out to be really boring I knew it was too good to be true.

be up to no good لم يكن يقوم بالخير -

ما يقوم به ليس بخير - يقوم بعمل سيئ

e.g. She thinks her husband has been up to no good because she found long blonde hairs on his jacket.

for good - for good and all

نهائياً - إلى الأبد

e.g. I'm leaving for good this time i.e. I am not coming back.

for good measure

علاوة على ذلك - بالإضافة إلى ذلك

e.g. I swept the floor and polished the table, and then, for good measure, I cleaned the windows.

give as good as you get

عامل الناس كما يعاملونك

e.g. When you are a woman working with a lot of men, you have to be able to give as

good as you get.

**have a good head on your shoulders**

ذكى - فطن - بارع - سريع البديهة

e.g. Your son will do well in business: he has a good head on his shoulders.

**have a good mind** عندك النية والرغبة فى

تحقيق شىء (خصوصاً فى حالة عقاب)

e.g. I have a good mind to report you to the headmaster for playing truant.

**have had a good innings**

ذو ماضٍ طيب فى الحياة أو فى وظيفة

e.g. He's had a good innings as club president.

**have it on good authority** من مصدر موثوق به

e.g. I have it on good authority that we're about to be given a pay increase.

**hold good** تتحقق - تصبح حقيقة

e.g. It looks as though my predictions for snow at Christmas are holding good.

**if sb knows what's good for them**

لو عرف مصلحته ل (فعل كذا)

e.g. You'll obey my orders if you know what's good for you.

**make (it) good** تفلح - تحصل على ما تريد

e.g. He'll make good, you'll see. He works hard and knows what he's after.

**make good on sth**

ترد ما اقترضته من نقود أو تقوم بما وعدت به

e.g. I want to make good on that loan. I got from Joan.

Tom made good on his promise to paint the living room.

**put in a good word for sb**

يقول كلمة طيبة فى حقّه (لرؤسائه)

e.g. I'm applying for a job in your office.

Could you put in a good word for me with your boss.

**stand sb. in good stead**

مؤهل أو مهارة ما تكون ذات فائدة فى المستقبل

e.g. She hoped that being editor of the school magazine would stand her in good stead for a career in journalism later on.

**take sth in good part**

يتقبل النقد بروح رياضية (لا يتزعج ولا يتضايق)

e.g. His friends used to call him "Big ears" but he took it all in good part.

**throw good money after bad**

تتفق مزيداً من النقود على مشروع لن ينجح

e.g. Investors in the project began to pull out as they realized they were simply throwing good money after bad.

**too much of a good thing** ما يزيد عن حده

انقلب إلى ضده - كثير من الخير ينقلب إلى شر

e.g. I felt sick after I'd eaten all those chocolates. You can have too much of a good thing.

**turn/use sth to good account**

يحسن استغلال - يستفيد من أو يستغل

e.g. She turned her natural curiosity to good account by becoming a detective.

**You can't keep a good man/woman down**

القوى سيظل قوياً بالرغم من المعوقات (لن يهزم)

e.g. When they sacked her, she simply set up a rival company of her own. You can't keep a good woman down.

**goodbye**

**kiss/say/wave goodbye to sth**

تودّع أى لن ترى الشىء ثانية

e.g. You can say goodbye to your £ 10.

Tom never repays his debts.

**good-for-nothing - a good-for-nothing**

عديم الفائدة - لا فائدة تُرجى منه

e.g. He's a lazy good for nothing man.

goods

**your goods and chattels** (عبارة قانونية قديمة)

متاعك ومنقولاتك

e.g. Jim arrived at the flat with all his goods and chattels packed into two shopping bags.

**come up with the goods**

**deliver the goods** يؤدي ما يتوقعه الناس منه

e.g. So far the team's new player has failed to deliver the goods. He hasn't scored in his first five games.

a goody-goody من يحاول دائماً إرضاء رؤسائه خصوصاً المدرسين والأبوين

e.g. Sandra's a real goody-goody always doing extra homework and arriving early to lessons.

**goose**

**cook sb's goose** يفسد خطة الآخرين

e.g. Disgruntled employees cooked Blackledge's goose by leaking private documents to the press.

**kill the goose that lays the golden eggs**

يذبح الإوزة التي تبيض الذهب - يقضى على مصدر الذهب (الثروة)

e.g. If you sell your shares now, you could be killing the goose that lays the golden eggs.

**what's sauce for the goose (is sauce for the gander)** (معنى قديم)

**What's good for the goose (is good for the gander)** ما يصح لشخص يصح للآخرين

e.g. If your husband can go out with his friends, then surely you can go out with yours. What's sauce for the goose is sauce for the gander.

**goose berry**

**play goose berry** عذول (ع.م) تتطفل بوجودك بين اثنين بينهم علاقة غرامية

e.g. Jane and Bill asked me to go to the cinema with them, but I refused because I

didn't want to play gooseberry.

**Gordian**

**a Gordian knot**

مشكلة صعبة - عقدة لا يمكن حلها

e.g. Homelessness in the inner cities has become a real Gordian knot.

**cut the Gordian knot**

حل مشكلة معقدة بطريقة حاسمة

e.g. There was so much fighting between staff, she decided to cut the Gordian knot and sack them all.

**Gordon Bennett**

**Gordon Bennett!**

تعبير عن الدهشة يتجنب ذكر كلمة "الله = يا الله"

e.g. Gordon Bennett! the mortgage rate's gone up again.

**gory**

**the gory details** (تهكمياً)

التفاصيل الدامية - أدق التفاصيل

e.g. I hear you went away with Stuart. I want to hear all the gory details.

**gospel**

**the gospel truth**

الصدق كما في الكتاب المقدس - الصدق الكامل

e.g. I didn't touch your stereo, and that's the gospel truth.

**accept/take sth. as gospel (truth)**

يقبل الكلام كحقيقة أى كلام صادق

e.g. You shouldn't accept as gospel everything you read in the newspapers.

**grab**

**a grab bag** تشكيلة من المعريات - مجموعة من

e.g. Airlines are offering a grab bag of discounts, airlines and car rentals to attract customers.

**grabs**

**up for grabs**

جاهز لمن يقطف -

جاهز لمن يتنافس ويفوز به

e.g. We've got £500 up for grabs in our new quiz. All you have to do's call this number.

**grace**

**a fall from grace**

يصبح مفضوياً عليه، يفقد حظوته (لارتكابه إساءة)

e.g. He used to be one of the president's closest advisers before his fall from grace.

**There but for the grace of God (go I)**

لولا رحمة الله (لكنت مثلهم)

e.g. When you hear about all these people who've lost all this money, you can't help think but for the grace of God go I

**a saving grace**

الفضيلة أو الحسنة التي فيه (الوحيدة)

e.g. He's a dull fellow-his one saving grace is that he doesn't complain when he's given hard work to do.

**With a good grace** برحابة صدر، عن طيب خاطر

e.g. The traffic warden, listened to my arguments with a good grace.

**graces**

**in one's good graces** عنده علاقة طيبة مع (شخص أو أشخاص) - على اتصال جيد

e.g. I must keep in his good graces if I want to borrow his lawn mower.

**grade**

**make the grade** يوفق - ينجح بالمستوى المطلوب

e.g. He wanted to get into medical school but he failed to make the grade.

**grain**

**a grain of truth** ذرة صدق

e.g. There isn't a grain of truth in what she says.

**go against the grain**

على خلاف - معارضة لرغبات

e.g. It goes against the grain for William to

admit that he's wrong.

**separate the grain/wheat from the chaff**

يعيز السئى من المتميز

e.g. My students seem equally quick and bright in class, but when I look at their written work it's easy to separate the wheat from the chaff.

**grand**

**the grand old man of sth**

رجل ذو خبرة ودراية فى مهنة ما تجعله معروفاً

e.g. It was in this play that he formed a double act with that other grand old man of the Berlin theatre, Bernhord Mineth.

**grandmother**

**teach your grandmother to suck eggs**

يحاول تعليم أو إرشاد من هم أكثر منه علماً وخبرة

e.g. He's always telling the director how to run the business; that is like teaching his grandmother to suck eggs.

**granted**

**take sb for granted** لا يعترف لشخص بجميل بل أخذه كامر واقع ومفروغ منه ومعتاد

e.g. One of the problems with relationships is that after a while you begin to take each other for granted.

**take sth for granted**

تنظر إلى شيء على أنه شيء متوقع وعادى

e.g. We take so many things for granted in the country - like having hot water whenever we need it.

**take it for granted**

تتقبل الشيء على ما هو عليه دون التفكير فى صحته

e.g. I'd always seen them together and just took it for granted that they were married.

**grapevine**

**hear sth on/through the grapevine**

أخبار منقولة من أكثر من مصدر

e.g. I heard on the grapevine that she was pregnant, but I don't know any thing more.

## grass

a grass widow (مضحك) زوجة في حكم الأرملة (عادة الزوج يعمل في مكان آخر)

e.g. She can't marry him. Her husband is still alive but works in a distant place, which makes her a grass widow.

the grass is always greener (on the other side of the fence)

المرء يرى البعيد أحلى مما هو فيه (زامر الحى لا يطرب - لا كرامة لنبى فى وطنه)

e.g. And when I haven't been out for a while I start to envy Miriam with her great social life. "Oh well, the grass is always greener."

The grass roots عامة الناس فى مجتمع أو منظمة سياسية وليسوا من القادة

e.g. The feeling among the grass roots of the party is that the leaders aren't radical enough.

## grassroots

e.g. He's popular enough within the leadership but he doesn't have much grassroots support.

not let the grass grow under your feet

لا تنتظر حتى ينمو العشب تحت قدميك - لا تتلصقا - لا تضيع الوقت - لا تتأخر فى عمل شىء

e.g. I want this work done quickly, so don't let the grass grow under your feet.

## grave

dig your own grave تحفر قبرك بنفسك - تجلب على نفسك المشاكل

e.g. He's dug his own grave really. If he'd been more cooperative in the first place they might still employ him.

turn in your grave

turn over/spin in your grave

تغضب حتى الأموات فى قبورهم

e.g. She'd turn in her grave if she knew what he was spending his inheritance on.

## graveyard

the graveyard shift فى وقت متأخر من الليل - نوبة عمل متأخرة

e.g. I'm working the graveyard shift this week.

## gravy

the gravy train عمل يفرق الناس بالمال

e.g. A lot of people thought they'd get on the gravy train in the eighties and make some money out of property.

## greased

like greased lightning (تعبير قديم)

بسرعة البرق

e.g. I mentioned work and he was out of the room like greased lightning.

a greasy spoon مطعم صغير ورخيص يقدم طعاماً رخيص النوعية

e.g. There is a greasy spoon on the corner of his street where he usually has breakfast.

## greasy

the greasy pole

تحاول تحسين مركزك فى العمل (أى يتسلى ذلك السلم)

e.g. His accent up the greasy pole of academic advancement was remarkably quick.

## great

great minds (think alike) (دعاية)

كنت على وشك أن أقول مثل ما قلت - عمرك أطول من عمرى (ع.م)

e.g. Why don't we take a walk before dinner?" I was just going to say the same thing. "Ah, great minds think alike."

The great and the good (من باب التهكم)

الناس المهمون

e.g. The move toward a more democratic

state will not be universally welcomed by the great and the good.

**be going great guns** تنجح نجاحاً ساحقاً وسريعاً

e.g. I knew he had a little difficulty at the start of the course but he's going great guns now.

**be no great shakes** لا يجيد عملاً ما

e.g. He was a very creative chef but no great shakes on the management side of business.

**Greek**

**it's all Greek to me** (هذه العبارة مأخوذة عن شكسبير)

كلام غير مفهوم بالنسبة لك، لا معنى له، غامض

e.g. This phrase comes from Shakespeare's play, Julius Caesar.

e.g. I've tried reading the manual but it's all Greek to me.

**green**

**be green about/around the gills** (تهكم)

تبدو مريضاً على وشك القيء

e.g. He was out drinking last night, was he? I thought he looked a bit green about the gills this morning.

**be green with envy** الغيرة الشديدة

e.g. George's going off to the south of France for three weeks and we're all green with envy.

**give sb/sth the green light**

يعطيه تصريحاً مفتوحاً

e.g. They've just been given the green light to build two new supermarkets in the region.

**get the green light** تحصل على تصريح

e.g. As soon as we get the green light from the council we'll start building.

**have green fingers**

**have a green thumb**

تكون بارعاً في أمور الزراعة ورعاية النباتات

e.g. I was just admiring your beautiful plants, Helen. You must have a green thumb.

**green fingered - green thumbed**

e.g. There's plenty of rainfall from winter, which makes it popular with green fingered gardeners.

**greener**

**greener pastures** مكان أو عمل أفضل

e.g. A lot of scientists are seeking greener pastures abroad because of the scarcity of opportunities at home.

**green-eyed**

a green-eyed monster (تهكم)

e.g. Do you think his criticisms of Jack are valid or is it just a case of the green-eyed monster.

**green-room** غرفة يستريح فيها الممثلون

والممثلات في المسرح بعد أداء أدوارهم على المسرح

e.g. He was waiting for her in the green-room when she came off stage.

**grey**

**grey matter** درجة الذكاء

**gray matter** (تهكم)

e.g. It's an entertaining film but it doesn't exactly stimulate the old grey matter.

**a grey area - a gray area** مشكلة غامضة

يصعب حلها لعدم وجود قواعد معينة تساعد في ذلك

e.g. The legal difference between negligence and recklessness is a bit of a grey area.

**grief**

يصاب بمكروه، يُخفق، يخيب سعيه

e.g. The yachtsman came to grief when the wind got up suddenly.

**give sb. grief** ينتقد شخصاً بعنف ويسبب له النكد

e.g. Don't give me any grief - I've done all I can!

**get grief** يتعرض للتقد اللاذع والنكد

e.g. I've been getting a load of grief off Julie because I came home late last night.

grim

the grim Reaper (تعبير أدبي)

الموت - حاصد الأرواح

e.g. When the grim Reaper comes for you, there's no escaping.

hang/hold on like grim death

تتمسك بشيء بشدة لخوفك من السقوط أو الفشل

e.g. Darren always drives the bike and I sit behind him, hanging on like grim death.

grin

grin and bear it

تجلىد - تحمل على قدر استطاعتك

e.g. I don't want to spent the whole week-end working but I guess I'll just have to grin and bear it.

a grin like Cheshire cat - ابتسامة عريضة

Cheshire cat شخصية في رواية مشهورة بابتسامة عريضة

e.g. I just presumed he'd got the job because he walked in here with a grin like a Cheshire cat.

grind

grind to a halt/stand still جهاز أو منظمة

تعمل بصعوبة ثم تتوقف بسبب عطل أو مشكلة

e.g. if the computer network crashed, the whole office would grind to a halt.

grip

be in the grip of sth

تقع في قبضة شيء لا تستطيع الفكالك منه

e.g. The country is currently in the grip of the worst recession for twenty years.

get a grip (on yourself)

تسيطر على نفسك وانفعالاتك

e.g. I just think he ought to get a grip on himself-he's behaving like a child

keep a grip on your self سيطر على انفعالاتك

e.g. I was so angry I could have hit him- I really had to keep a grip on myself.

lose your grip تفقد السيطرة على موقف

e.g. It suggests that the ruling party is losing its grip on the middle classes in some of the bigger cities.

grips

come/get to grips with sth

تمسك بزمام الأمور وتفهم الموقف

e.g. It's further proof of the government's failure to get to grips with two of the most important social issues of our time.

grist

(all) grist to the mill كل ما هو نافع ويؤدي الغرض، كل ما أتى إلى الطحن طحين

e.g. The author writes on any subjects, everything is grist to his mill.

groove

be (stuck) in a groove

تسير على نسق واحد أو وتيرة ضيقة فتشعر بالملل

e.g. We never do anything exciting any more - we seem to be stuck in a groove.

be in the groove تكون في فترة نجاح - في فترة شهرة ومشهور

e.g. The early nineties were difficult for Carlton but he's back in the groove again with a new hit series.

ground

be thin on the ground يتناقص العدد

e.g. Bears are getting rather thin on the ground in European forests.

apposite be thick on the ground

العكس: في تزايد

e.g. Traditional English pubs are thick on the ground in this area.

cut the ground from under sb/sb's feet

يسحب البساط من تحت قدميه - يفسد عليه خطته

e.g. The opposition claimed today's speech was an attempt to cut the ground from under their feet.

**drive/run/work yourself into the ground**

تجهد نفسك إجهاداً مفضياً - ترهق تماماً

e.g. He'll run himself into the ground if he doesn't take some time off.

**gain ground** يحرز تقدماً، يكسب أرضاً

e.g. He wanted to be more friendly with the girl, but did not seem able to gain ground.

**Opposite lose ground** العكس: يخسر أرضاً

e.g. Recent polls suggest that the government is fast losing ground to the opposition.

**get(sth) off the ground**

عملية أو نشاط ما يبدأ وينجح

e.g. A lot more public spending will be required to get this project off the ground.

**get in on the ground floor**

تلتحق بعمل في بدايته

e.g. It is potentially a very lucrative market and those who get in on the ground floor might well make a fortune.

**give ground**

يعطى مجالاً (للتفاهم في مناقشة أو اتفاق)

e.g. The dispute is set to continue for sometime as neither side seems willing to give ground.

**go to ground: to hide** تختبئ - تستجم

e.g. She found the constant media attention intolerable and went to ground in France for a few months.

**hit the ground running**

يسرع فوراً في العمل الجاد الناجح الذي بدأ

e.g. If elected, they promise to hit the ground running in their first few weeks of office.

**hold/stand your ground**

تصر على موقفك ولا تستسلم

e.g. The union stood its ground in negotiations despite pressure by management to accept a pay out.

**on dangerous ground** يعالج موضوعاً شائكاً

قد يغضب البعض - في منطقة خطيرة

e.g. The author is on dangerous ground when he starts criticizing modern women's literature.

**opposite: on safe ground**

العكس: تكون في أمان (تعبير مجازي)

e.g. You'll be on safe ground if you ask him about his childhood.

**prepare the ground** تمهد لموضوع ما

e.g. The leaders of both countries are preparing the ground for negotiations which may lead to peace.

**run sb. to ground**

تمتر على شخص بعد طول بحث

e.g. Chinese detectives ran him to ground in a night club.

**run sth into the ground** تتعامل مع شيء

بعنف أو تكثّر من استعماله حتى تأتي عليه ويسحق

e.g. I loaned her my car for six months and she ran it into the ground.

**run into the ground** يفشل

e.g. The talks ran into the ground because the cease fire was broken.

**shift your ground** تغير رأيك في مناقشة أو جدال

e.g. He's impossible to argue with because he keeps shifting his ground.

**sb's stamping/stomping ground**

أماكن المتعة واللهو

e.g. I spent an afternoon in Camden, my old stamping ground.

**suit sb down to the ground**

الأمر توافقته تماماً

e.g. She has a young child so working from home suits her down to the ground.

**wish the ground would swallow you up**

تتمنى لو الأرض تنشق وتبلعك (ع.م)، من الخزي والعار

e.g. Everyone in the room was staring at me and I stood there wishing the ground would swallow me up.

**groves**

**the groves of academe** (كلام رسمي)

بستان المعرفة - كلية أو جامعة

e.g. After a year's travelling in south America, Jack returned to the groves of academe to teach Spanish at Cambridge.

**growing**

**growing pains** المشاكل التي تقابلها

أية منظمة جديدة (مشاكل تتزايد)

e.g. Even highly successful businesses will have experienced growing pains in the early days.

**grudge**

**bear a grudge** يُكِن ضغينة أو حقدًا

e.g. He still bears a grudge against her because she refused to go out with him years ago.

**grunt**

**grunt work** العمل الشاق الممل

e.g. Her job was nothing glamorous - a lot of grunt work drafting agreements for others to sign.

**guard**

**be on your guard** تكون على حذر

e.g. I have to be on my guard with her because she's always trying to get information out of me.

**catch/take sb. off guard**

يأخذ شخصًا على حين غرة أو في غفلة

e.g. In the second that the boxer was off

his guard, his opponent landed a knock out punch.

**drop/lower your guard**

تغفل أو تتراخي في حماية نفسك

e.g. Once he knew I wasn't a journalist, he dropped his guard and even let me take a photograph of him.

**guess**

**be anybody's guess**

لا يدرى أحد (بموضوع ما) علمي علمك (ع.م)

e.g. 'So what's going to happen now?'

'That's nobody's guess.'

**your guess is as good as mine!** علمي علمك!

e.g. How long do you think this job will take? "Your guess is as good as mine"

**guessing**

**keep sb guessing** تشير فضول الآخرين

e.g. The clever and complex plot kept the audience guessing right up to the superb final twist.

**guest**

**be my guest** تسمح لشخص ببعض الحرية في منزلك كأنه ضيفك

e.g. "Can I use your toilet, please?" Be my guest.

**guiding**

**a guiding light/spirit** شخص يعلم الناس فينبير

الطريق (طريق المعرفة أمامهم) (المرشد المنير)

e.g. She was the founder of the company, and for forty years its guiding light.

**guilt**

**a guilt trip** الشعور بالذنب

e.g. I'm on a guilt trip about not visiting my parents often enough.

**send sb on a guilt trip**

**lay/put a guilt trip on sb**

تجعل شخصًا يشعر بالذنب

e.g. I'm tired of environmentalists who put a guilt trip on the rest of us for causing pollution with our life styles.

### guinea

a guinea pig      فار تجارب علمية

e.g. They are looking for volunteers to act as guinea pigs for a new AIDS vaccine.

### gun

be under the gun      نشعر بالقلق نحو أمر يجب  
أداؤه في وقت معين - نلتزم بوقت محدد جداً

e.g. Al's under the gun to decide by the end of the month whether to move with his company.

hold/put a gun to sb's head      يهدّد

e.g. Management are holding a gun to our heads. If we don't behave we'll lose our jobs.

jump the gun      تبدأ السباق قبل موعده  
(أو قبل الصفارة) - تبدأ العتاب قبل فهم الموقف

e.g. He shouted at me before I had time to explain, but later he apologized for jumping the gun.

### gunboat

#### gunboat diplomacy

دولة تهدد باستعمال القوات المسلحة

e.g. Gunboat diplomacy is a dangerous option in the age of nuclear weapons.

### gung-ho (عامية)

متسرع في عمل شيء دون دراسة متأنية

e.g. I'm not sure I approve of my bank's gung-ho approach to lending.

### gunning

#### be gunning for sb

١. نحاول إيذاء شخص معين أو تصيد الأخطاء له

e.g. The coach has been gunning for me from the day I joined the team.

e.g. Which side will you be      ٢. نعصّد، نساند

gunning for in the elections?

### guns

spike sb's guns      تفسد خطط شخص ما

e.g. The African runner spiked her guns, overtaking her in the final minute.

Stick to your guns - Stand by your guns

يتشبث بموقفه، لا يحدد عن موقفه، بصمّد

e.g. David's family were against him becoming an actor, but he stuck to his guns.

with (your) guns blazing

all guns blazing      تقوم بعمل شيء  
وخصوصاً الجدل بكل قوة وجهد أو تحفّز

e.g. The boy's mother arrived at the school, all guns blazing, furious that her son had been suspended.

gunwales (تعبير قديم)      حافة المركب الجانبية  
to the gunwales      مملوء إلى الحافة

e.g. The room was packed to the gunwales with food and bottles of wine.

big guns      أصحاب النفوذ

e.g. George is one of the big guns of his profession.

### gut

#### a gut feeling

إحساس داخلي بأنك على إحساس غريزي

e.g. My gut feeling was that she was lying.

a gut reaction      رد فعل مبني على إحساس  
داخلي نحو شخص أو شيء تلقائي

e.g. When a tragedy like this happens, I think people's gut reaction is anger and a desire to find someone to blame.

bust a gut      تقوم بعمل شاق لتحصل على شيء  
أو تنجز عملاً

e.g. I really bust a gut to get that report finished on time.

bust a gut (في حالة الضحك)      تضحك كثيراً

e.g. I bust a gut laughing at his imitation of the Queen.

**gut-bucket**

شخص سمين جداً

e.g. She introduced me to her son who was a real gut-bucket with tattoos all over his arms.

**guts****hate sb's guts**

تكره شخصاً لجرأته

e.g. I hate his guts for treating my sister so badly.

**have your guts for garters**

كناية عن التهديد بالعقاب الشديد

e.g. If I catch you smoking again I'll have your guts for garters.

**slog/sweat/work your gut out**

نبذل أقصى جهد في عمل شيء

e.g. You've got this wonderful man slogging his guts out for you, and all you do is criticize him!

**spill your guts**

تفشي أسرارك ومشاكلك لشخص ما

e.g. Why do people take part in these shows and spill their guts on camera in front of studio audience?

**gutser****come a gutser**

١. يتعثر في المشى ويقع

e.g. I was in a rush and came a gutser on the step.

e.g. Paul's too confident for his own good. I hope he doesn't fall a gutser.